

APPLY FOR FREE UTILITY GRANTS ONLINE TODAY!



Open your smartphone camera to scan this QR Code:



Click on “First Time Applicants” and provide your full name and email address to request access to the:

DCAid
Service Portal

Then you can apply for the following free utility grant programs:

- American Rescue Plan - Utility Relief Program (ARP)
- Low-Income Household Water Assistance Program (LIHWAP)
- Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP)
- Universal Service Fund (USF)

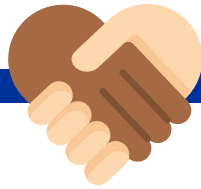
To check the status of your application, please call 800-510-3102; for ARP application assistance please call 844-930-1778

After you apply, please contact your utility company at the number on your bill and let them know you have applied for assistance.

If you apply by **June 14th you may qualify for protection from shut off.**

If you cannot access the QR code above, go to www.nj.gov/dca/dcaid or call 800-510-3102

¡SOLICITE SUBSIDIOS GRATUITOS DE SERVICIOS PÚBLICOS EN LÍNEA HOY!



Abra la cámara de su teléfono inteligente para escanear este código QR:



Haga clic en "Solicitante por primera vez" y proporcione su Nombre completo y correo electrónico para solicitar acceso al



Luego puede solicitar los siguientes subsidios de servicios públicos gratuitos:

- American Rescue Plan - Programa de Alivio de Servicios Públicos (ARP)
- Programa de Asistencia de Agua para Hogares de Bajos Ingresos (LIHWAP)
- Programa de Asistencia de Energía para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP)
- Fondo de Servicio Universal (USF)

Para verificar el estado de su solicitud, llame al 800-510-3102; para obtener asistencia con la solicitud de ARP, llame al 844-930-1778

Después de llenar la solicitud, comuníquese con su compañía de servicios públicos al número que aparece en su factura y hágales saber que ha solicitado asistencia. Si presenta su solicitud antes del **14 de junio, puede calificar para la protección contra desconexión.**

Si no puede acceder al código QR anterior, vaya a www.nj.gov/dca/dcaid o llame al 800-510-3102

How NJ Can Help: Other Programs

NEW JERSEY SHARES (NJ SHARES)

NJ SHARES is a non-profit organization that provides assistance to income-eligible New Jersey households for paying their energy, telephone, broadband (internet), and water bills. Apply online at www.njshares.org or call 866-657-4273 for more information.

WINTER TERMINATION PROGRAM (WTP)

WTP protects residential customers from disconnection of natural gas and electric service from November 15th - March 15th if they participate in: USF, LIHEAP, Lifeline Utility Assistance Program, Pharmaceutical Assistance to the Aged and Disabled (PAAD), Work First New Jersey/Temporary Assistance to Needy Families, or Federal Supplemental Security Income (SSI). Also, persons unable to pay their utility bills because of circumstances beyond their control may request the protection of WTP. Customers should make every effort to pay as much of their bill as possible during the WTP period to avoid a large overdue balance at the end of the WTP.

How do I enroll in WTP?

Call your utility company to request WTP protection. For more information, or if you have a complaint about your utility company, call the Board of Public Utilities at 1-800-624-0241.

You can also view the Utility Customer's Bill of Rights at the website:

www.nj.gov/bpu/assistance/rights/

How NJ Can Help: Have Your Home Weatherized for Free!

What is Weatherization?

Weatherization is the installation of home energy efficiency measures to help reduce energy bills.

Eligible participants are provided with:

- 1) A free home energy audit to see how much money can be saved on energy bills through weatherization.
- 2) Installation of recommended free energy efficiency measures, which may include energy efficient appliance replacement at no cost.

New Jersey offers two free Weatherization programs:

COMFORT PARTNERS: Comfort Partners is an energy saving and education program that directly installs energy savings measures FREE of charge for qualified low-income customers. Call 1-800-915-8309 or go to: www.njcleanenergy.com/CP (electric or gas heat only).

Sponsored by the NJ Board of Public Utilities' New Jersey's Clean Energy Program™.

WEATHERIZATION ASSISTANCE PROGRAM:

This Department of Community Affairs program assists qualified, low-income households in weatherizing their homes, improving their heating system efficiency and conserving energy. Households that apply for USF or LIHEAP can check a box on that application to request weatherization. For more information go to:

www.energyassistance.nj.gov



Do You Need Help With Your Home Energy Bills?



**New Jersey Now Offers
Expanded Assistance
Programs That Can Help**

Así es como NJ ayuda: Otros programas

NEW JERSEY SHARES (NJ SHARES)

NJ SHARES es una organización sin fines de lucro que brinda asistencia a familias de Nueva Jersey que son elegibles por su ingreso para recibir ayuda para el pago de los servicios de energía, teléfono, conexión a Internet y agua. Solicite la ayuda en línea en www.njshares.org o llame al 866-657-4273 para más información.

PROGRAMA DE PROTECCIÓN DURANTE EL INVIERNO (WTP)

El WTP protege a los usuarios residenciales previniendo la interrupción de los servicios de gas natural o electricidad entre el 15 de noviembre y el 15 de marzo, mediante su participación en los programas de USF, LIHEAP, Lifeline Utility Assistance Program, Asistencia Farmacéutica a Personas Mayores y Discapacitados (PAAD), Work First New Jersey/Asistencia Temporal para Familias Necesitadas o Seguro Social Suplementario (SSI). También pueden solicitar ayuda al WTP las personas que atraviesan una situación de emergencia temporal que les impide pagar sus gastos de calefacción. Los usuarios deberían hacer todo lo posible por continuar pagando sus cuentas de gas y electricidad en este período para evitar un gran saldo atrasado al concluir la protección del WTP.

¿Cómo participo en el WTP?

Llame a la compañía que provee el servicio para solicitar protección del WTP. Para más información o si tiene alguna queja sobre su compañía de servicio público, llame a la Junta de Servicios Públicos: 1-800-624-0241.

También puede revisar la Carta de Derechos del Consumidor en www.nj.gov/bpu/assistance/rights/.

Así es como NJ ayuda ¡Climatización gratis para su hogar!

¿Qué significa climatización?

Climatización es la implementación de medidas de rendimiento energético en la vivienda para reducir los costos de energía.

A los participantes elegibles se les brinda:

- 1) Una inspección gratuita del uso de energía en su vivienda para evaluar cuánto dinero se puede ahorrar en los costos de energía mediante la climatización.
- 2) La instalación de medidas recomendadas de rendimiento energético gratuito que pueden incluir el reemplazo sin costo de electrodomésticos con rendimiento energético.

Existen dos programas que proveen servicios gratuitos de climatización en Nueva Jersey: SOCIOS EN EL CONFORT (COMFORT PARTNERS):

Programa de rendimiento energético y educación que implementa directamente y SIN COSTO medidas de ahorro de energía a usuarios elegibles de bajos ingresos. Llame al 1-800-915-8309 o visite: www.njcleanenergy.com/ CP (electricidad o gas natural). Patrocinado por el Programa™ de Energía Limpia de Nueva Jersey del NJBPU.

PROGRAMA DE ASISTENCIA EN CLIMATIZACIÓN:

Este programa del Departamento de Asuntos Comunitarios ayuda a familias elegibles de bajos ingresos con la climatización de sus viviendas, mediante la mejora del rendimiento del sistema de calefacción y ahorro de energía. Los hogares que presenten una solicitud al USF o LIHEAP pueden marcar la casilla de climatización. Para más información, visitar: www.energyassistance.nj.gov.



¿Necesita ayuda para pagar sus cuentas de energía?



**Nueva Jersey ahora le brinda
más ayuda con sus programas
de asistencia ampliada**

¡No se demore!
Solicite hoy mismo asistencia para servicios públicos

PROGRAMA DE ASISTENCIA DE ENERGÍA PARA HOGARES DE BAJOS INGRESOS (LIHEAP)

El LIHEAP o HEA es un programa del Gobierno federal que ayuda a los hogares de bajos ingresos a pagar sus cuentas de calefacción (todo tipo de combustible). Usted puede ser elegible incluso si la calefacción es parte del alquiler de la vivienda. El LIHEAP también sufraga los costos de aire acondicionado cuando es médicamente necesario. Se aceptan solicitudes desde el 1 de octubre al 30 de junio cada año. (Ver cuadro sobre límites de ingresos).

Administrado por el Departamento de Asuntos Comunitarios.

FONDO DE SERVICIO UNIVERSAL (USF)

El USF es un programa de créditos mensuales en las facturas residenciales de electricidad y gas natural, y de condonación de saldos atrasados con el programa USF-Fresh Start. Los montos mensuales de crédito con el USF se basan en el costo de energía en relación con los ingresos. El USF es administrado por el Departamento de Asuntos Comunitarios. Fresh Start es administrado por las compañías de gas y electricidad. El USF es ejecutado por la Junta de Servicios Públicos.

Administrado por el Departamento de Asuntos Comunitarios y ejecutado por el Consejo de Empresas de Servicios Públicos.

¿QUIERE SABER SI ES ELEGIBLE?

Autovalúe su elegibilidad para USF, LIHEAP y otros programas de asistencia en: <http://www.nj.gov/dca/dcaid> o llame al 2-1-1

Solicite ayuda en línea al USF y LIHEAP en www.nj.gov/dca/dcaid o llame al 800-510-3102 para recibir una solicitud por correo o ubicar una agencia cercana para presentar una solicitud.

LÍMITE DE INGRESOS

Límites mensuales antes de impuestos
 10/01/2021- 9/30/2022

Tamaño de familia	Programa USF	Programa LIHEAP
1	\$4,293	\$3,348
2	\$5,807	\$4,379
3	\$7,320	\$5,409
4	\$8,833	\$6,439
5	\$10,347	\$7,470
6	\$11,860	\$8,500
7	\$13,373	\$8,693
8	\$14,887	\$8,886
9	\$16,400	\$9,080
10	\$17,913	\$9,273
11	\$19,427	\$9,466
12	\$20,940	\$9,659
Más de 12, añadir:	\$1,513 por cada persona	\$193 por cada persona

Pautas de pobreza federales para 2022	
Un individuo	Cada individuo adicional
\$12,880	\$4,540

PROGRAMA LIFELINE

El programa Lifeline Utility Assistance ayuda a personas mayores o discapacitados de bajos ingresos. Brinda ayuda tanto a propietarios como a arrendatarios elegibles con los costos de electricidad y gas natural. Presente una solicitud NJSave en línea en: www.aging.nj.gov o llame al 1-800-792-9745.

Administrado por el Departamento de Servicios Humanos y ejecutado por la Junta de Servicios Públicos.

PROGRAMA DE ASISTENCIA PARA GAS Y ELECTRICIDAD (PAGE)

PAGE ayuda a los usuarios de gas natural y electricidad a evitar la desconexión del servicio o a restaurarlo. Si su ingreso califica para los programas USF o LIHEAP, solicite ayuda primero con esos programas antes de pedir asistencia adicional a través de PAGE. Para presentar una solicitud en línea o conocer los requisitos, visite <http://www.njpoweron.org> o llame al 732-982-8710.

Administrado por la Alianza de Vivienda Asequible y ejecutado por el Departamento del Tesoro de Nueva Jersey y la Junta de Servicios Públicos de Nueva Jersey.

NJ 2-1-1

Marque el 2-1-1 a cualquier día o a cualquier hora para referencias confidenciales a servicios de asistencia local en salud o servicios humanos o busque en la base de datos de NJ 2-1-1 en www.nj211.org.

Financiado por United Way of NJ en cooperación con el Estado de Nueva Jersey.





Apply for Utility Assistance Today Don't Delay!

LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP)

LIHEAP or HEA is a federally funded program that helps low-moderate income households pay for heating costs (all fuel types). Even if your heat is included in your rent, you may qualify. LIHEAP grants are also available for medically necessary cooling costs. Applications are accepted from October 1 through June 30 each year. (See chart on next page for income limits).

Administered by the Department of Community Affairs.

UNIVERSAL SERVICE FUND (USF)

USF is a program that provides monthly credits on residential electric and natural gas bills as well as forgiveness of overdue balances through the USF-Fresh Start program. Monthly USF credit amounts are based on energy costs in relation to income.

USF is administered by the Department of Community Affairs. Fresh Start is administered by the gas and electric companies. USF is made possible by the Board of Public Utilities.

NOT SURE IF YOU ARE ELIGIBLE?

Self-screen for utility, rental or other assistance by visiting: www.nj.gov/dca/dcaid or calling 2-1-1.

Apply for USF and LIHEAP online at www.nj.gov/dca/dcaid or call **800-510-3102** to have an application mailed to you or to find an application agency near you.

INCOME ELIGIBILITY

Monthly Pre-tax Income Limits

10/01/2021 - 9/30/2022

Household Size	USF Program	LIHEAP Program
1	\$4,293	\$3,348
2	\$5,807	\$4,379
3	\$7,320	\$5,409
4	\$8,833	\$6,439
5	\$10,347	\$7,470
6	\$11,860	\$8,500
7	\$13,373	\$8,693
8	\$14,887	\$8,886
9	\$16,400	\$9,080
10	\$17,913	\$9,273
11	\$19,427	\$9,466
12	\$20,940	\$9,659
If more than 12 add:	\$1,513 for each person	\$193 for each person

Federal Poverty Guidelines for 2022

First Person	Each Additional Person
\$12,880	\$4,540

LIFELINE PROGRAM

The Lifeline Utility Assistance Program is for eligible low-income senior citizens and the disabled. Lifeline benefits help eligible homeowners and renters with electric and natural gas costs. Apply online with the NJSave application at:

www.aging.nj.gov or call **1-800-792-9745**.

Administered by the Department of Human Services and made possible by the Board of Public Utilities.

PAYMENT ASSISTANCE FOR GAS AND ELECTRIC (PAGE)

PAGE grants help gas and electric customers prevent disconnection of service or restore service. If income eligible for USF or LIHEAP, apply for those programs first before seeking additional assistance through PAGE. To apply online or review eligibility requirements, visit:

www.njpoweron.org or call **732-982-8710**.

Administered by the Affordable Housing Alliance and made possible by the NJ Department of Treasury and the NJ Board of Public Utilities.

NJ 2-1-1

Dial 2-1-1 any day, any time for confidential referrals to local health and human service assistance services or search NJ 2-1-1's on-line database at:

www.nj211.org.

Funded by the United Ways of NJ in partnership with the State of New Jersey.

